

TYPOGRAPHIQUES

DU

NADA

ET DE

Nationale

SUSSEX

ITAWA

ateliers toutes sortes

PRESSIONS

LES QUE:

es d'affaires,

ndums,

es d'affaires,

Cartes de visite,

Chèques,

Billets,

Traites,

Enveloppes!

OUR AVOCATS

ompte,

sur billet,

de plaider,

parations,

Subponas,

Affidavits,

Obpositions,

Fiats,

Inscriptions,

etc., etc.

NOTAIRES

ariage,

billet,

uations,

Quittances,

Transports,

Protêts,

Obligations, etc.

es et Les Commissaires

de sommation,

saisie après jugement

Verbaux;

de Vente

De Saisie,

Montres, Chaines, Colliers Etc.,

VENDUS AUX CONDITIONS TRES FACILES DE \$1. par semaine

Chevrier Freres

466, RUE SUSSEX.

Montres d'or pour dames, reveil matins, cadres, miroirs, etc.,

CHEVRIER FRERES

GRAND ASSORTIMENT De Chapeaux de Feutre, Pailles, Manille, Mackinac, etc. CHAPEAUX DE SOIE Dans les derniers goûts. CHAPEAUX ET CASQUETTES POUR CLUB.

J. COTE

12 Rue Rideau.

Thomas Leblanc, TAILLEUR

vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.

MAGASIN DE GROS.

CHAMPAGNE! VINS R CHERCHES CIGARES! Un assortiment complet de liqueur soisées et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKAY.

W. O. McKAY, Propriétaire.

Ottawa, 5 Déc. 1884

FONDE EN 1837

FOURNEAUX A CIMENT ET A CHAUX DE HULL

Le soussigné attire l'attention des entrepreneurs et des autres intéressés sur les mérites du CIMENT DE HULL et son adaptation pour les travaux de maçonnerie exposés à subir l'influence de l'eau.

C. B. WRIGHT, Hull, P. Q.

Tapis, Tapis, Etc MAISON DE TAPIS

Ayant le plus grand assortiment, les meilleurs tapis, et les plus bas prix en fait de Tapis, Trelaris, Rideaux, Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA

148 Rue SPARKS. SHOOLBRED et Cie Ottawa.

LORD & THOMAS, NEWSPAPER

29 Randolph St., Chicago, keep this paper on file and are authorized to make contracts with ADVERTISERS.

DOWS ALES!

Une immense consignment de cette bière, qui est en si grande renommée, vient d'être reçue par les soussignés.

De Nouvelles Epiceries

de première qualité seulement, sont reçues chaque jour. Sauces pour tous les goûts, Jambons, et Langues, Saucissons de Boulogne, etc., Claires, Cognac, Vin de Porte, Syrop, Vin Sherry, etc.

"LE TARAGONA"

Nous venons de recevoir un vin de messe d'une qualité supérieure.

McARTHUR & TRAVERS, 137 RUE RIDEAU 137

CHANTELOUP



MONTREAL, P. Q. Fonderies à Cloches

POUR EGLISES. SEULES OU EN CARILLONS, AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS, A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines.

NOUVEAU MAGASIN DE PEINTURE et TAPISSERIES

50,000 Rouleaux de Tapisseries des derniers goûts viennent d'être reçus par le soussigné. Ces Tapisseries, nouvellement importées, sont toutes de nouveaux dessins, et se vendent à des prix très modérés.

Peintures, Huiles, Pinceaux, Blanchisseurs, Vernis, etc.

No. 108 Rue Rideau, J.-Bte. DUFORD.

BERNARD SIMARD BOUCHER

Elaux Nos 1 et 2, Marché des produits et viandes, et No 1 marché Ouest HULL

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez McDougall & Cuznei

McDOUGALL & CUZNEI

Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P. Q. McDougall & Cuznei

Tailles pour Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

JACOB ERRATT

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES 35 RUE RIDEAU. N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine

THE TEA POT

Un nouveau magasin de Thé et Café vient d'être ouvert au No. 101 Rue Rideau où l'on trouvera constamment un assortiment choisi des meilleurs THÉS et CAFÉS offerts sur le marché, y compris l'excellent thé incolore du Japon, Young Hyson, choix extra de Thé Anglais pour le déjeuner, Thé Assam, Orange Pekoe et Pekoe Congou. Première qualité de cafés JAVAS, MOCHA et autres sortes.

C. G. WILLMENT, Prop

3 août 1886—1a

Terres Boisées

MATTAWAN CALLANDER, NORTH - BAY TEMISCAMINGUE

et autres; ou aux prairies de MANITOBA

NORD-OUEST

Et de la Colombie Anglaise par le Pacifique Canadien

NOTRE PAYS A L'OUEST

est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et les avantages y sont supérieurs. Si vous ne le croyez pas, venez voir pour vous convaincre.

AVANTAGES aux colons, Nous vendons à Prix Réduit

BILLETTS DE RETOUR A TOUT EXPLORATEUR "BONA FIDE"

Pour plus amples informations s'adresser AU BUREAU DE COLONISATION près de la gare du Pacifique, Rue des Casernes, MONTREAL

Aux Inventeurs J. Coursolle & Cie

Solliciteurs de Brevets d'Invention Dessins de Fabrique, Marque de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA

Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont. P.—Boite 65 24 Fév 1883

Bureau de Poste de Hull.

Arrivée et Départ des Malles.

MALLE.	FERMETURE.		
	A.M.	P.M.	P.M.
Ottawa	12 45	4 15	7 00
Montréal		7 45	
C. F. Pacifique		7 45	
Aylmer	10 15	5 15	
Gatineau		7 45	

MALLE.	DISTRIBUTION.		
	A.M.	A.M.	P.M.
Ottawa	7 00	10 15	5 15
C. F. Pacifique		12 10	
Aylmer		12 45	7 00
Gatineau		4 15	

Heures du bureau, de 8 a.m. à 8 p.m. Heures du bureau des mandats d'argent de la Caisse d'Epargne de 9 heures a.m. à 4 p.m. J. H. KERR, Maître de Poste. Hull, 18 octobre 1884.

Poudres de Condition d'Alexander BOULES POUR LES ROGNONS

MEDECINES CELEBRES

Chevaux

AGENT A OTTAWA.—C. STRATTON. Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick. VIS.—Les médecines ci-dessus, cédées dans tout le Canada pour efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons. TALEXANDER. N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez LAPORTE, rue Rideau GOODALL & FILS, rue Wellington et DALGLISH & FRERE rue Queen, ouest.

HENRI MASSE

EPICIER et BOUCHER COIN DES RUES Primrose et Cambridge

Le public trouvera toujours à mon magasin des épicerie de premier choix, et à mon état des viandes de première qualité et des plus fraîches.

C. STRATTON

Marchand d'Epicerie EN GROS ET EN DETAIL COIN DES RUES Dalhousie et St Patrick OTTAWA

T. W. CURRIER

A DEMENAGE, SON IMMENSE ASSORTIMENT DE Meubles, Portes, Chassis et de Bois de Sciage aux

Nos. 186 et 183, RUE RIDEAU, Près du Couvent des Sœurs du Sacré-Coeur, coin des rues Valles et Rideau

Tous ces différents genres de bois seront vendus Au prix de la manufacture, en gros et en détail. Ottawa 8 juin 1886—3m

EXAMENS DU SERVICE CIVIL

Les examens d'admission au service civil du Canada commenceront à Halifax, N. E., Saint-Jean, N. B., Charlottetown, I. P. E., Québec, Montréal, Ottawa, Kingston, Toronto, Hamilton, London, Winnipeg, et Victoria, C. B., mardi le 9 jour de novembre prochain, à 9 heures a. m. Des formulaires de demande d'admission seront fournis par le soussigné jusqu'au 15 octobre, et elles doivent être renvoyées immédiatement pas plus tard que le 25 du même mois, après laquelle date les listes seront closes

Par ordre du bureau, P. LESUEUR Commissaire et secrétaire. Ottawa, 28 septembre 1886

Chemins de Fer Canadien du Pacifique

LIGNE COURTE

ENTRE Ottawa, Quebec ET MONTREAL.

TABLEAU DES HEBS.	Express Direct		Express Local		Express du soir
	a.m.	p.m.	a.m.	p.m.	
L.isse Ottawa	4 48	8 25	4 20	5 32	
Arr. à Montréal	8 20	12 35	8 30	9 00	
Arr. à Québec	2 20		6 30	6 30	
Laisse Québec		10 00	10 00	2 30	
Laisse Montréal	9 00	7 15	6 00	8 00	
Arrive à Ottawa	12 22	11 35	10 15	11 35	

D'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St Jean et tous les points sur le chemin de l'Intercolonial.

Connections à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

BRANCHE D'AYLMER:

Les trains quitte Hull pour Aylmer à 9.05 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 p.m. Arrive d'Aylmer à 8.20 a.m., 11.08 a.m., 4.05 p.m., et 8.20 p.m.

SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA

Laisse Ottawa Gare Union) 7 00 a.m. 2 00 p.m. Arr. à Prescott) 9 45 a.m. 4 05 p.m. Laisse Prescott) 7 00 a.m. 2 05 p.m. Arr. à Ottawa) 10 00 a.m. 4 10 p.m.

Connection par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains. La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et Ogdensburg, ouverte le 11 août 1884: L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm " Arr. à Toronto à 9.50 pm " du soir quitte Ottawa à 11.45 pm " Arr. à Toronto à 8.30 am " du jour quitte Toronto à 8.30 am " Arr. à Ottawa à 5.00 pm " du soir quitte Toronto à 8.00 pm " Arr. à Ottawa à 4.35 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains du soir. Connections à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand front; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est. Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets, 42 RUE SPARKS D. McNICOLL Agent général des passagers. J. E. PARKER, Agent de Billet. W. WHYTE Surintendant-général W. C. VANHORNE, Vice-Président.

Ameublement de Chambre a Coucher

AVEC DESSUS EN MARBRE \$30 SEULEMENT

Aimable lecteur considérez les avantages d'acheter vos MEUBLES

JOSEPH BOYDEN

AUX ENTREPOTS DE VARIÉTÉ 532 ET 534 RUE SUSSEX

VÉRITABLE ÉLIXIR DU D' GUILLIÉ

Tonique Anti-Glaireux et Anti-Bileux Préparé par PAUL GAGE, Ph^d de 1^{re} Classe, Docteur en Médecine de la Faculté de Paris, SEUL PROPRIÉTAIRE DE CE MÉDICAMENT.

PARIS, 9, Rue de Grenelle-St-Germain, S. P. PARIS L'ÉLIXIR de GUILLIÉ est un des remèdes les plus économiques. Comme PURGATIF et comme DÉPURATIF, il est d'une efficacité incontestable contre les Maladies du Foie et de l'Estomac, les Digestions difficiles, les Fièvres épidémiques, les Affections Goutteuses et Rhumatismales, les Maladies des Femmes, des Enfants et dans toutes les Maladies Congestives.

Se délier des Contrefaçons. Exiger le VÉRITABLE ÉLIXIR de GUILLIÉ, portant la Signature PAUL GAGE et la Brochure: Traité de l'Origine des Glaireux, dont chaque bouteille doit être accompagnée. Dépôt à Québec: J. B. MORIN & C^{ie}, Pharmacie-Clairière, 214, rue Saint-Jean ET DANS LES PRINCIPALES PHARMACIES DU CANADA. PILULES PURGATIVES D'EXTRAIT D'ÉLIXIR TONIQUE ANTI-GLAIREUX DU D' GUILLIÉ contenant, sous un petit volume, toutes les propriétés toniques-purgatives et dépuratives de cet Élixir.

Les Pilules de Vallet

ne sont pas argentées, le nom Vallet est imprimé en noir sur chaque pilule blanche. ont été approuvées par l'Académie de Médecine de Paris et autorisées par arrêté ministériel. sont le ferrugineux le plus efficace pour guérir l'anémie, les pâles couleurs, les portes blanches. donnent aux jeunes la ténacité vermeille perdue par la croissance rapide, la maladie, les excès. sont très contrefaites. Refuser tout facon ne portant pas la signature du Docteur Vallet.

PARIS — 19, RUE JACOB, 19 — PARIS

Le Véritable OUVRENT CANET-GRAND

est un remède souverain pour la guérison de toutes les Piles, Panaris, Furoncles, Anthrax, Erysipèles de tout genre. Ce Topique exerce une efficacité incomparable sur la guérison de Tumeurs, Excroissances de chair, Abcès, Gangrènes, Erysipèle, etc., etc. S'adresse à tous les malades. Dépôt général: PARIS, 4, rue des Orfèvres et dans toutes les bonnes Pharmacies.

PARFUMERIE DU MONDE ÉLÉGANT DELETTREZ

54, 56, Rue Richer, 54, 56 CRÉATION PARIS NOUVELLE SANS RIVALE

OSMEDIA

OSMEDIJA SUAVITÉ concentration CRÈME OSMEDIA SAVON, EXTRAIT EAU DE TOILETTE POUVRE DE RIZ COSMÉTIQUE, BRILLANTINE HUILE, POMMADE, VINAIGRE

La Parfumerie OSMEDIA assure à ses fidèles CLIENTS l'éternelle jeunesse et l'éclat sans égal

L'ART de ne JAMAIS OUBLIER

pour la coupe de bois sur la Puissance, dans la province de la Colombie Anglaise. Des soumissions cachetées adressées au soussigné et marquées: " Soumissions pour limites de bois " seront reçues à ce bureau jusqu'à midi mercredi le 1er Décembre prochain, pour trois limites à bois de cinquante mille carrés chacune plus ou moins marquées respectivement 16, 17, 18, et situées sur la côte ouest de la Rivière Colombia, près de la gare de la Cité de l'Or, sur la ligne du chemin de fer Pacifique Canadien, dans la Province de la Colombie Anglaise.

Des plans montrant la position approximative de ces limites, en même temps que les conditions par lesquelles elles seront licencées et les formules de soumissions, peuvent être obtenues à ce Département, ou au Bureau des Terres de la Couronne à Winnipeg, Calgary Territoire du Nord-Ouest et New Westminster, Colombie Anglaise.

OSMEDIA

OSMEDIJA SUAVITÉ concentration CRÈME OSMEDIA SAVON, EXTRAIT EAU DE TOILETTE POUVRE DE RIZ COSMÉTIQUE, BRILLANTINE HUILE, POMMADE, VINAIGRE

DECOUVERTE PLUS d'ASTHME

POUDRE CLÉRY — Se vend partout. M. C. O. Dacier à ces médecines en dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex.

PETITE VEROLE!

Ses marques peuvent être effacées. Matson LEON & Cie, 51 Tottenham Court Road, LONDRES, 202 rue High, Stratford, Angleterre Parfumeurs de S. M. La Reine, Ont inventé et patentié cette préparation, L'OBLITERATEUR! qui efface les marques de la petite verole pour toujours. Son application est simple et inoffensive, ne cause aucune douleur ni inconfort, et ne contient rien d'un caractère nuisible. Prix: \$2.50.

Cheveux Superflus.

Le remède épilatoire de LEON & Cie., enlève en quelques minutes les cheveux superflus sans la moindre douleur; les cheveux ne repoussent jamais. Ce remède est très-simple. Instructions complètes. Remède envoyé par maille. Prix: \$1.00. W. W. SHAW, agent général 219 rue Tremont, Boston, Mass. 21 sept. 1886—1a.

A VENDRE

Magnifique poste de commerce, situé sur la place de Masham en face de l'Église. En outre, cent arpents d'excellentes terres, formant une propriété agricole avec maison, étable et remise. S'adresser à JULES SNUBB, Propriétaire, Masham Mills Ottawa 14 août 1886—3m.

CHÉMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers et du fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleurs, aussi le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'île du Prince Edouard, le Cape-Breton, Terre-neuve, les Bermudes et la Jamaïque.

Des nouveaux et élégants chars-palais grésés de buffet et chars-trois font partie de chaque train-express.

Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la maille chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi après-midi.

Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.

Depuis des années, l'expérience a démontré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du fret.

Toutes informations relatives aux taux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à E. KING, Agent de billets, No. 27, rue Sparks, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 13 Nov. 1